

From / (Address of the British Forces Office) /  
Abs.:/ (Anschrift der Behörde der brit. Streitkräfte)

An / (zuständige deutsche Behörde) /  
To (Appropriate German Authority)

2 copies/  
fach

Abs. / (zuständige deutsche Behörde) /  
from: (Appropriate German Authority)

To:/ (Address of the British Forces Office) /  
An: (Anschrift der Behörde brit. Streitkräfte)

1 fach/  
copies

**Order Document for Construction Works under Term Contract  
Einzelanforderung für Zeitvertragsarbeiten**

**ABG 1975/ABG 6**

Az. / Reference:

Project Nr./Projekt No.:

Ort / Location:

Installation / Property /  
Liegenschaft:

Bezeichnung / Title:

Art der Baumaßnahme /  
Type of Construction:

Trade / Fachlos:

Estimated Cost / Geschätzte Kosten:

EURO

VHB - individual construction order no.:/  
Formblatt VHB - Einzelauftrags-Nr.:

Forces Internal Accounting Data / Für interne Buchungszwecke der Streitkräfte:

**Part I / Teil I**

Please instruct the firm / Bitte beauftragen sie die Firma:

to carry out in accordance with the term contract dated the construction works described –on  
the enclosed form VHB –/  
die auf beigefügtem Formblatt VHB beschriebenen Arbeiten auszuführen aufgrund des  
Zeitvertrages vom:

in the timeframe from / in der Zeit vom:

to / bis zum

Funds in the amount of: / Ausgabemittel stehen in Höhe von:

EURO

are available for Finacial Years/ zur Verfügung für die Finanzjahre:

Name / Name

Title / Dienstbezeichnung

Signature / Unterschrift

Date / Datum

**Teil II / Part II**

Abs. / (zuständige deutsche Behörde) /  
from: (Appropriate German Authority)

To:/ (Address of the British Forces Office) /  
An: (Anschrift der Behörde der brit. Streitkräfte)

O.a. Anforderung wird bestätigt / The a/m request ist confirmed

Abdruck des Einzelauftrages vom: /  
Copies of individual construction order dated:

ist beigefügt: /  
are attached in:

fach /  
copies

Name / Name

Dienstbezeichnung / Title

Unterschrift / Signature

Datum / Date